



## SCA 공인 트레이너 AST 행동 강령

### Code of Conduct for Authorized SCA Trainers

이 행동 강령은 현재 유효한 인증 라이선스를 보유한 모든 스페셜티 커피 협회(이하 SCA) SCA 공인 트레이너(이하 AST)에게 적용됩니다. 여기에는 [SCA 행동 강령](#) 또한 포함됩니다. AST 행동 강령은 SCA 직원이 관리하고 조정하는 모든 온라인 커뮤니티에도 적용됩니다.

This Code of Conduct applies to all Authorized Specialty Coffee Association (SCA) Trainers (ASTs) who hold a current and valid AST license and valid certifier license(s). It includes the SCA Code of Conduct. The AST Code of Conduct also applies to all online communities administered and moderated by SCA staff.

SCA의 문화는 정직, 상호 존중, 지원 및 격려를 기반으로 합니다. 회원, 자원봉사자, 직원, 회원 활동, 챗터, 컴페티션 바디, 길드, 이벤트, 온라인 커뮤니티, 웨비나, 소셜 미디어, 기타 활동에 참가하는 이는 이 행동 강령을 준수하는 데 동의합니다.

The culture of the Specialty Coffee Association (SCA) is based on honesty, mutual respect, support and encouragement. As a member, volunteer, staff or participant in an activity of membership, Chapters, National Bodies, Guilds, events, online communities, webinars, social media, or other activities; I agree to uphold this Code of Conduct.

본인은 커뮤니티가 성장하기 위해 협회의 모든 국면에서 핵심 가치를 실천해야 한다는 것을 이해합니다. 보다 구체적으로, 본인은 SCA의 행동 강령이 괴롭힘, 차별, 비윤리적 행동(사고)을 금지한다는 것을 이해하며 이러한 가치와 수칙을 준수하기 위해 최선을 다합니다.

I understand that for our Community of Communities to thrive, we must live our Core Values throughout all levels of the Association. More specifically, I understand that SCA's Code of Conduct prohibits harassment, discrimination and unethical behavior (incidents) and I am committed to upholding these Values and Code.

행동 강령을 준수하며 본인은 모든 상황에서 올바른 판단을 내리고 본인과 타인을 존중하고 전문성을 실천하며, 본인의 행동과 결과에 대한 책임을 지는 것에 동의합니다.

In abiding by the Code of Conduct, I agree to use good judgment in all situations, demonstrate respect to myself and others, practice professionalism and to take ownership for my actions and behaviors and understand the consequences that may result.

AST는 다음과 같이 높은 수준의 정직함, 윤리적 책임 및 성실함을 가지고 행동해야 합니다:

ASTs are expected to act with a high level of honesty, ethical responsibility and integrity by:

- [SCA 사명, 비전, 목적 및 가치](#)를 준수합니다.  
Abiding by the SCA mission, vision, purpose and values as explained at <https://sca.coffee/about/>
- 기밀을 유지하고 개인 정보를 남용하지 않습니다. (수업 및 과정 결과 포함)  
Maintaining confidentiality and not misusing personal information, including course results;
- 실질적인 이해 관계가 있거나 타인에게 오인될 수 있는 경우 반드시 사전에 밝힙니다.  
Declaring any actual or perceived conflict of interest;
- 본인의 전문 직책, 자격이나 경험을 정확하고 진실하게 표현합니다.  
Accurately and truthfully representing their own professional position, qualifications and/or experience;
- 동료 AST, 학습자(Learner), 회원, 직원, 자원 봉사자, 크리에이터, 코디네이터 및 SCA 교육 프로그램의 모든 참가자를 존중합니다.  
Demonstrating respect for fellow ASTs, learners, members, staff, volunteers, creators, coordinators and all participants of SCA certificate education programs;
- 학습자에 대한 편애나 특별 대우를 하지 않습니다.  
Not showing favoritism or special treatment to any learner;



- 시험 결과 및 합격에 대한 금품, 뇌물, 리베이트, 선물, 기타 유사한 보수 및 호의를 요구하거나 수락하지 않습니다.

Never soliciting or accepting payment, bribes, kickbacks, gifts, other similar remuneration or favors for passing test results.

## 폭력에 대한 정책

### HARASSMENT POLICY

SCA는 어떠한 희롱이나 폭력성, 성적 모욕 혹은 그러한 행동에 대해 일절 허용하지 않습니다.

여기에는 성별, 임신, 출산, 종교, 신조, 인종, 피부색, 출신 국가, 신체 상태, 유전적 장애, 신체적 혹은 정신적 장애, 결혼 상태와 유무, 나이, 성적 취향, 신체적 혹은 언어적 위협, 의도치 않은 관심, 따돌림, 스토킹, 물리적인 힘의 사용, 음란물 생성 혹은 배포, 일반적으로 모욕적인 행동이나 언어를 포함하는 표현, 성적으로 노골적이거나 모욕적인 언어 혹은 행위 표현, 외설스러운 표현 등이 포함됩니다.

SCA maintains a zero-tolerance policy for harassment, violent behavior, and sexually offensive behavior or actions. This includes, but is not limited to: harassment toward another individual on the basis of gender, sex, pregnancy, childbirth, religion, creed, race, color, national origin, medical condition, genetic disorder, physical or mental disability, marital status, age or sexual orientation; physical or verbal threats; unwelcome attention; bullying, stalking; use of physical force; behavior that creates a disturbance or is dangerous, including lewd or generally offensive behavior or language; using sexually explicit or offensive language or conduct; and obscene gestures.

행동 강령을 위반하는 사건에 연루되거나 목격할 경우 해당 사건을 보고하도록 권장하고 있습니다.

본인은 SCA가 상황을 인지 하지 못한 상태에서는 지원 및 문제를 해결할 수 없음을 알고 있습니다.

In the event that I am involved in or witness an incident that is in violation of the Code of Conduct, I am encouraged to report the incident. I am aware that the SCA cannot address an incident if not made aware and are here to support, should the need arise.

## 행동 강령 위반의 결과

### CONSEQUENCES OF CODE OF CONDUCT VIOLATION

합리적인 판단에 의거하여 본인이 SCA 행동 강령, 핵심 가치를 위반하거나 법적 위반을 한 경우, SCA의 명성에 손상을 입혔다고 판단되는 경우 SCA 활동에서 제명되거나 향후에도 SCA, 회원 및 기타 자원봉사 직위나 활동에서 배제될 수 있습니다.

If the SCA, in its reasonable judgment, believes I have violated the Code of Conduct, Core Values, committed a legal offense or exposed the SCA to liability, or damage to its reputation, the SCA reserves the right to remove me from SCA activities or to bar my future participation within the SCA, membership and other volunteer positions or activities.

AST로서 부적절한 행위는 심각하게 처리될 수 있으며 AST 라이선스 취소 및 정지될 수 있습니다.

이러한 경우 라이선스 비용은 환불되지 않으며, AST는 SCA가 지정한 특정 기간 SCA 활동이 금지됩니다.

As an AST, any inappropriate conduct will be treated with the utmost seriousness and could lead to revoking or suspension of the AST's license. In such an event no refund of license fees will be paid, and the AST may be barred from the SCA for a specific amount of time determined by the SCA.

위 명시된 AST 행동 강령의 모든 조항을 읽고 이해했으며 동의함의 표시로 아래 서명합니다.

By signing below, I confirm that I have read, understand and agree to all terms and conditions within the AST code of conduct.



---

성함

서명

---

서명 일자